

市原商工会議所会報

i-message

2011.4

No.407

発行/市原商工会議所
〒290-0081市原市五井中央西1-22-25
TEL 0436(22)4305 FAX 0436(22)4356
発行責任者 宍倉健一郎
URL http://www.i-cci.or.jp/
印刷/三陽工業株式会社 TEL0436(22)4348
定価 1部50円

節電のお願い

3月11日に発生 of 東北地方太平洋沖地震に伴い、東京電力(株)の設備が大きな被害を受けました。不要な照明や電気機器のご利用を控えていただくなど、節電へのご協力をお願いいたします。

ちば中小企業元気づくり助成金

県産業振興センターは、「ちば中小企業元気づくり基金」を創設し、中小企業を支援する事業助成を実施する。試作品などの研究開発費用を助成するもので経営革新計画など新製品開発を後押しするものである。 2面

金利体系の変更

日本政策金融公庫国民生活事業では、平成23年度より事業融資に対する金利が、担保や保証条件によって金利が異なるものとなった。 2面

中小企業支援ネットワーク強化事業

豊富な知識や経験のある専門家(上級アドバイザー)が中小企業の経営課題の克服に向けた計画を策定する。新事業展開や事業承継、知的資産経営など専門家同士の情報共有によって中小企業の支援体制の強化を図る。 3面

青年部紹介 鳥安 白鳥寿夫

姉崎青年部部長、一年を振り返る。結束力が高まったと感じており、今後の青年部についても、楽しみながら多くを学べる組織であって欲しい。 3面

千葉元気印企業大賞 地球環境貢献賞受賞

共立化成(株)は、第16回千葉県元気印企業大賞・地球環境貢献賞に受賞された。廃油や廃溶剤の再製品の製造販売と産業廃棄物再資源化事業に取り組み、独自技術によって他社では処理できない溶剤のリサイクルを確立した。 3面

復旧・再建支援への決意

日商通常会員総会



日商通常会員総会で復旧・再建支援の決意を語る岡村会頭(日本商工会議所)

機関を総動員し、引き続き、被災者の皆様の切実な願いにこえていく救援をお願いしたいと存じます。被災地域の商工会議所の中には、未だ連絡さえつかないところもあり、商工会議所およびその関係者も莫大な被害を受けておられると極めて憂慮しております。日本商工会議所では、このたびの大震災にあたり、「復旧・再建支援本部」を設置し、私を本部

長として、副会頭の皆様のご協力を得て、被災地商工会議所に対し、協力かつ継続的な支援を行う所存であります。特に、被災者の方々に對する義援金を早急に募るとともに、機能を喪失した商工会議所に対しては、近隣の商工会議所と日本商工会議所が連携して、当分の間、その役割を代替していくことも必要であると思っております。政府・日銀におかれて

日商岡村会頭

冒頭挨拶

3月11日に発生しました「東北関東大震災」でお亡くなりになられた方々に対し、深い哀悼の意を捧げるとともに、被災者、被災地域の皆様に対して、心からお見舞いを申し上げます。今回の大震災は、巨大津波の来襲を伴う、歴史上まれに見る大惨事であり、死者・行方不明者数はこれまでの震災を大きく上回るものと見られており、ニュースで流れる映像には、本当に言葉もありません。政府においては、自治体や自衛隊をはじめ関係

特別経営相談窓口設置 義援金を募金

当所宍倉会頭は、この日商総会における岡村会頭の決意に賛同し、当所においても被災者および被災地域の皆様に対しての再建支援に向けた義援

金募金を行う予定である。また、当所会員についても、事業所の破損などの直接的な被害に加え、計画停電やガソリン等の不足などの間接被害が危



義援金の協力や特別経営相談窓口の設置に取組む宍倉会頭(市原商工会議所)

惧される。このため、3月22日付け市商議発第80号「東北地方太平洋沖地震災害に伴う特別経営相談及び被害

状況」の文書を送付。会員の皆様方の被害状況を把握し、国、県、市に報告するとともに中小企業施策に反映できるよう努めていく。尚、当所では、特別経営相談窓口を開設し、各種支援制度や資金繰り対策などを中心に相談にこ

る。義援金募金、特別経営相談窓口の詳細については、市原商工会議所(22)4305までお問合せ下さい。

23年度事業方針まとまる

4つの重点項目

- 組織・運営基盤の強化
中心市街地の活性化
中小企業の活力向上や地域経済の活性化策
地産・地消の促進と観光振興

3月11日(金)当所常議員会で平成23年度の事業方針をまとめた。内容は「組織・運営基盤の強化」「中心市街地の活性化」「中小企業の活力向上や地域経済の活性化策」「地産・地消の促進と観光振興」である。

り、強力なコーディネーター役として力を発揮していく。中小企業の活力や地域経済の活性化策は、会員ニーズを捉えながら個々の事業所や各地域の強みを発揮できるよう支援を行う。更に、2012年に予定されている圏央道(仮称市原南IC)の開通を機会に捉えて、観光振興の一層の促進や市原の食文化のブランド化の推進に力を入れていくこととなった。

は、あらゆる政策を総動員して、日本経済の減速防止を図るとともに、特に、影響を受けやすい中小企業に対し、きめ細かな方策を講じていただきたいと思っております。今回の大震災は、わが

日本商工会議所では、皆様とともに被災地、そして被災商工会議所の復旧・再建支援に全力を挙げて取り組んでまいり所存であります。各地商工会議所の皆様の絶大なるご支援、ご協力を心からお願ひ申し上げます。(一部省略)

国にとつて、戦後最大の危機であると存じます。しかし、わが国は、この危機を乗り越える力を有していることを確信しております。国民一人ひとりが現下の困難な状況に立ち向かい、一致団結して復興に取組めば、必ずや未来は開けるものと存じます。地域経済を支える商工会議所としても、積極的にその一翼を担って行く覚悟であります。

# 新商品開発助成

〈ちば中小企業元気づくり助成事業〉

## 経営革新への後押し

千葉県産業振興センターは、「ちば中小企業元気づくり基金」を創設し、直接中小企業を支援する助成事業や地域プロデュースの支援事業を実施する。この事業は、中小企業の創業や経営革新の促進を後押しするものであり新商品・新技術、ちばの地域資源を活用した特産品の開発費用(試作品)に助成するものだ。またビジネスモデル構築や市場開拓支援、高度研究開発の支援にも活用できる。各助成事業は今年を目処に募集締切となり詳細は以下の通りとなる。

1. 新商品・新技術・特産品等開発助成
 

経営革新計画の承認を受け、申請計画期間内にある研究開発する新商品・新技術・特産品等への助成事業。  
助成率1/2以内(500万円上限)
2. ビジネスモデル構築・事業化助成
 

地域資源や経営資源を活用した新事業進出や新たなビジネスモデルを構築し、事業化を図る活動への助成事業。  
助成率1/2以内(500万円上限。連携体の場合1,000万円上限)

新製造技術、情報通信、エレクトロニクス、バイオ・医療・福祉・健康サービスや素材・環境・新エネルギー、物流や食品、観光レジャーの分野における新技術・新製品・特産品等開発への助成事業。  
助成率1/2以内(300万円上限)

3. 市場開拓助成
 

経営革新計画の承認を受けた新製品や新技術。ちば中小企業元気づくり助成の交付を受けて開発した新製品。または、県が指定するインキュベーション施設に入居する企業が開発した新製品などで販路開拓を図ろうとする展示会出展及び市場調査を行うための助成事業。  
助成率1/2以内(上限100万円、下限20万円) ※海外(中国等)市場の販路開拓を目指すための展示会出展への助成事業  
助成率1/2以内

4. 高度研究開発事業
 

公的研究機関(千葉県産業支援技術研究所等)や大学と共同で行う高度な研究開発への助成事業。  
助成率2/3以内(上限1,000万円)

「ちば中小企業元気づくり助成事業」の詳細については、(財)千葉県産業振興センター 0431-29912653 又は、当所中小企業相談所 0436-2214305 までお問合せください。

# 商工会議所を知ってもらうキャンペーン 経営制度

商工会議所のヒトツ

おはよ、マスター、さっきジョギングしてたでしょ? いったいどういう風の吹き回し?

いや、恥ずかしながら、先日の健康診断で、お医者さんからメタボを宣告されてたよ。

なんだ、ダイエットのために走ってたわけ? てっきり経営が火の車で走り回ってるのかと思っただけ。

たまたまに経営はラクではありませんが、しかし、私はこう見えても、月に一度は、経営診断を受けておりました。

経営診断? なにそれ?

ご存知ないんですか? 経営の健全性を保つためのさまざまなアドバイスしてくれる商工会議所のサービスのことで、いわゆる会社の健康診断です。

あらやだ、商工会議所にそんなサービスがあるとは知らなかったわ。どうなの、この店の健康状態は?

ウツ、痛いところを突きますね。いまちょっと、在庫管理のこと

で商工会議所の指導を受けて改善中です。

へえ、診断だけじゃなく、改善にまで手を貸してくれるんだ。商工会議所なら、まるで中小企業のホームドクターね。

医者以上かもしれないけど、なにしろ費用は無料ですから。

なんで? それって? それを早く言ってよ。おじつはわたし、今度ヘアサロンの支店を出したいと思ってるんだけど、その相談に乗ってもらえるかしら?

まさにうってつけですよ。役所の許可や登記の相談はもとより、必要な人には、経営戦略や情報システム、店舗のデザインの専門家だって紹介してもらえますよ。

心強いわ。でもその前に、資金繰りについて相談したいの。

それだってパッチリです。公的な融資制度とかを有利な条件で活用できるよ。いろいろとアドバイスしてくれるんですよ。

ちよっと待って。そもそもわたし、帳簿の付け方も、よくわかんないのよね。

はあ? それでよく今まで商売してこられたな。でも大丈夫です。商工会議所で、帳簿への記載のしかたから年末調整、決算・申告手続きまで、しっかりと指導が受けられます。

ほんとにそれがすべて無料なの? 信じられない。

ホントです。って! ところでご注文は? どうされますか? きょうはチョコレートケーキのセットがお勧めですが。

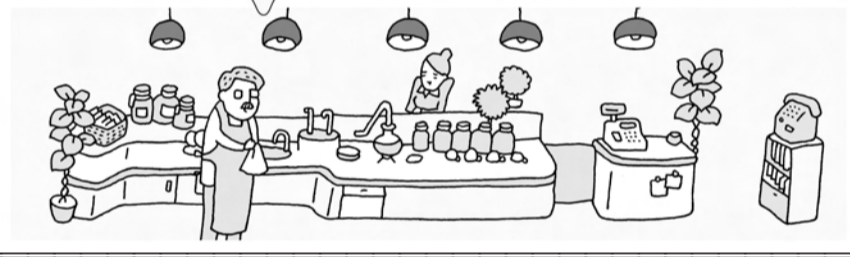
んーせっかくだけど、きょうはこの水だけでいいわ。

み、水だけって?

じつは、わたしもダイエット中なの。

はあ、しかし、なにもご注文いただけない、うちも商売があったりなんです。

じゃ、いいこと教えてあげられる。商売のこと悩んだときは、商工会議所に相談してらっしゃい。相談は無料よ。



# 金利体系の変更

## 日本政策金融公庫国民生活事業

平成23年度、日本政策金融公庫国民生活事業の普通貸付、特別貸付、生活衛生資金貸付の金利体系が変更になる。主な内容は、担保や保証条件によって異なる金利が適用される。

尚、第三者保証人等を不要とする制度や新創業融資制度など下記について

- ・新創業融資制度
- ・挑戦支援融資制度
- ・経営改善貸付
- ・生活衛生改善貸付
- ・災害貸付
- ・教育資金貸付
- ・恩給担保貸付
- ・厚生年金等担保貸付
- ・記名国債担保貸付

## 日本政策金融公庫 平成22年度で終了となった制度

経済危機対策の期限措置で行なわれた設備資金やセーフティネット貸付の利率低減が平成23年3月31日をもって終了となります。

貸会議室利用下さい

大会議室 会員 5,200円/全日 (定員60名)

小会議室 会員 1,575円/全日 (定員7名)

※冷暖房使用料、プロジェクター利用料(全日各1,050円)  
※半日での利用も可能(午前・午後)  
※土日、祭日、休館日 の利用はできません

市原商工会議所 総務課 TEL0436-22-4305

企画・デザイン  
各種印刷  
大型出力  
大型コピー

スピード印刷&コピーSHOP  
三陽工業株式会社 TEL 0436-22-4348  
千葉県市原市五井5510-1 FAX 0436-22-5243

印鑑・ゴム印ならスピード制作の総文堂

急に必要!すぐにお作りします!

★市原商工会議所会員の皆様への特別割引

法人印・ゴム印  
広告ご持参  
いつでも 20%OFF

★お急ぎのご相談いつでもどうぞ★

ケーヨーQ2さん前の便利なプリントショップ!

はんこ印刷 (有)総文堂 ☎21-1175 市原市五井4874-1  
FAX.23-1076 営業時間/9:00~18:30 定休日/日曜・祝日

# 千葉元気印企業大賞

## 地球環境貢献賞 共立化成(株)



共立化成(株)代表取締役  
野村進一氏

当所議員の共立化成(株)(市原市古市場)は、第16回千葉元気印企業大賞・地球環境貢献賞を受賞した。この表彰制度は、フジサンケイビジネス

アイが平成7年度から千葉県産業界を対象に新技術や新製品開発、ユニーク経営など、活力溢れる経営で時代を先取りする中堅・中小およびベン

チャー企業を表彰するものである。同社は、廃油や廃溶剤の再製品の製造販売と産業廃棄物再資源化事業に取り組む、独自技術によって他社では処理

できない溶剤のリサイクルを確立した。環境問題への積極的な取り組みと製品やサービスの付加価値などの実績が評価され受賞につながった。

同社は、昭和47年の創業以来、常にリサイクル精神を経営理念に掲げ取り組んできた。主要の有機溶剤などの再資源化事業では、顧客のニーズを捉えながら研究と検証を積み重ね、地球環境への貢献とエコ・リサイクルの促進に努めてきた。そして、平成21年4月、長生郡長柄町に再生混合油の製造工場を建設し、一定規格の再生燃料を作り出すことができるようになった。現在もリサイクル化できる新たな資源を求めて新事業展開に繋がる領域を探し続けている。

## 結束力を持ち地域貢献を

鳥安〈有限会社 寿商事〉白鳥 寿夫 氏



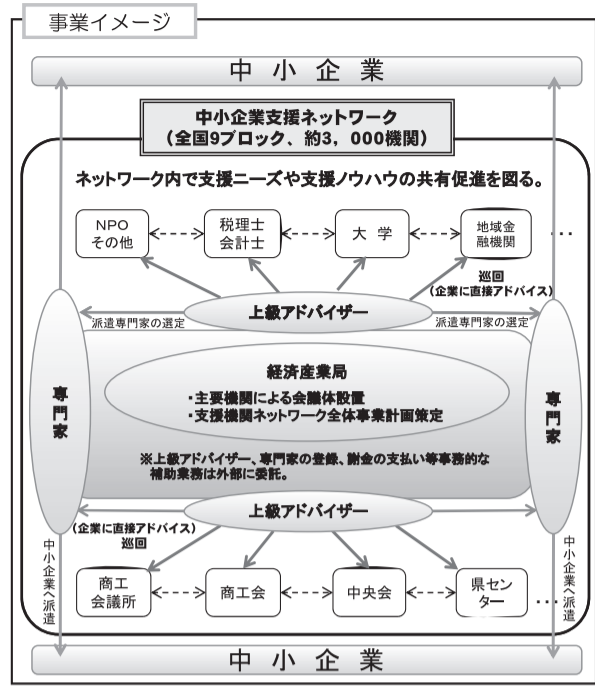
鳥安(市原市姉崎)は、創業45年を迎え新鮮な魚介類とお寿司をリーズナブルな値段にて提供している居酒屋である。送迎サービスを設けており、市原だけではなく茂原、木更津、君津など広いエリアから顧客が集まる。店内には個室が数多くあり、宴会にも対応している。代表の白鳥氏は、姉崎青年部に在籍しており、平成22年度は部長を務めた。部長として1年を振り返ってみると周りの支えにより青年部活動の促進が図れ、より

一層結束力が図れたと感じている。又、姉崎青年部は50人近くの部員が在籍しており、その中で人づくりと地域貢献を学んで欲しく、今後新しく入ってくる部員においては、自分自身が楽しみながら、青年部活動を送って欲しいと願っている。姉崎青年部は、姉崎産業祭、姉崎前市などのイベント事業の協力の他に、経営研修会や委員会活動などで部員一同様々な事業を実施している。今年度についても事業活動を通じて地域活性化に貢献していきたいと話された。

所を基点として活動するのは、中村俊雄氏(中小企業診断士)、松尾嘉穂氏(NPOテクノサポーター)、波田靖夫氏(同上)の3名である。中小企業には、新事業展開の取り組みや、事業

承継問題さらには知的資産経営など様々な経営課題があり、専門的な知識が必要となるケースが少なくない。この事業では、上級アドバイザーが中小企業の経営課題を抽出し、課題克服に向けた経営計画の策定を行う。また、関東圏内の上級アドバイザーと情報を共有し、適切に専門人材を中小企業に派遣するなど支援体制の幅を今更以上強化することを目的としている。

# 高度な経営課題の支援へ 中小企業支援ネットワーク強化事業



関東経済産業局は、平成23年度中小企業支援ネットワーク強化事業を実施し、昨年の中小企業支援センターと同様に高度化する経営課題の支援体制の強化を図る。この事業は、中小企業の支援

に對して、豊富な知識や実績のある上級アドバイザーが、商工会議所や中央会などの中小企業支援機関(全国9ブロック、約3千機関)のネットワークを通じて、中小企業に巡回訪問し、高度専門的な相談に応じる。また、より専門性が高い場合には、その分野に精通する専門家を中小企業へ派遣することになる。

関東経済産業局に所属する上級アドバイザーは約100名、その中で当

### 生活習慣病健診

五井病院・鎗田病院・永野病院  
費用 一万千円

市原商工会議所  
0436(22)4305

# マル経融資

小規模事業者経営改善貸付

利率 **1.95%**  
平成23年3月23日現在

- ☑ 無担保
- ☑ 無保証人
- ☑ 低金利
- ☑ 融資限度額 1,500万円

市原商工会議所が市内事業所の経営を応援するための融資制度です。事業規模や経営内容など貸出に審査がございますので、お気軽にご相談下さい



市原商工会議所中小企業相談所 0436-22-4305

### 相談会・セミナー情報

#### 特許相談会

産業財産権(特許・実用新案・商標・意匠)に関することなら何でもご相談ください。  
 平成23年4月20日(水) 午前10時～午後4時  
 会場 市原商工会議所 小会議室  
 ①1件あたり1時間程度  
 ②相談員 弁理士 高橋 昌義 氏  
 共催 市原商工会議所・(社)発明協会千葉県支部  
 団 市原商工会議所 22-4305

#### 新入社員セミナー

新入社員・社会人を対象に「社会人」「組織人」としての基本を習得していただくセミナー  
 平成23年4月20日(水) 午前10時～午後4時  
 会場 市原商工会議所3F  
 講師 木本 比路美 氏  
 受講料 2,000円  
 定員50名  
 団 市原商工会議所 22-4305

### イベント情報

#### 物産協議会

市原市産の物産を販売しております  
 平成23年4月19日(火)～23日(土)  
 会場 ペDESTリアンデッキ  
 (JR五井駅西口改札出口)  
 午前10時～午後7時  
 団 市原商工会議所内 市原市物産協議会  
 22-4305



平成23年度スケジュール

4月19日(火)～23日(土)
5月17日(火)～21日(土)
6月21日(火)～25日(土)
7月19日(火)～23日(土)
8月16日(火)～20日(土)
9月20日(火)～24日(土)
10月18日(火)～22日(土)
11月15日(火)～19日(土)
12月20日(火)～24日(土)
平成24年
1月17日(火)～21日(土)
2月21日(火)～25日(土)
3月20日(火)～24日(土)

主な出店事業所  
 大野鋳製作所  
 高瀬海苔店  
 黒須商店  
 (株)諏訪商店

### 平成23年度 前期技能検定試験

等級 1級、2級、3級(一部職種)及び短一等級  
 職種 園芸装飾/造園/金属熱処理/粉末冶金/機械加工/放電加工/金属プレス加工/鉄工/建築板金/工場板金/仕上げ/電子機器組立て/電気機器組立て/産業車両整備/建設機械設備/婦人子供服製造/布はく縫製/印刷/プラスチック成形/とび/左官/築炉/ブロック建築/タイル張り/畳製作/防水施工/内装仕上げ施工/熱絶縁施工/サッシ施工/化学分析/表装/塗装/広告美術仕上げ/写真/フラワー装飾/路面標示施工/産業洗浄/3級機械保全  
 ホームページを参照下さい。

受験資格 原則、各職種とも所定の実務経験が必要  
 受験手数料 実技16,500円 / 学科 3,100円  
 受付期間 4月11日(月)～20日(水)  
 試験実施日程 6月6日(月)～9月11日(日)の間の指定する日  
 問合せ先 千葉県職業能力開発協会 技能検定課  
 TEL 043-296-1150  
 URL http://www.chivade.or.jp

## 広告を載せてみませんか?

御社の広告を当会報誌(発行部数2600部)に載せてみたい事業主様、広報係までお問い合わせください。会社PR・新製品PR等なんでも結構です。

**1コマ 10,500円 (消費税込)**

※デザインやロゴの指定もできます。

平成23年(前期分)会費請求のお知らせ  
 平成23年度前期分の会費を請求させて頂きます。どうぞ宜しくお願いいたします。  
 〈口座振替をご利用下さい〉  
 口座引落とし日は、4月18日(前期分)・10月18日(後期分)となります。  
 問合せ 市原商工会議所 総務課  
 (22) 4305まで

### 新入会員紹介

(2/1～2/28)  
 ①事業所名②住所③業種④TEL (順不同)

①有長濱設備工業  
 ②惣社4-3-24  
 ③管工事業  
 ④(23)8756

①株式会社  
 ②八幡1242  
 ③WEBデザイン業  
 ④(42)0771

①株式会社  
 ②四街道市大日2220-3  
 ③農業・酪農体験サービス業  
 ④043(424)0555

①アクセルオート  
 ②八幡1629-1  
 ③新車・中古車販売業  
 ④(63)5589

①株式会社  
 ②西広6-18-27  
 ③業務用電気機器修理業

①有ジーベック  
 ②八幡989メゾン南1F  
 ③スポーツ用品小売・卸売業  
 ④(63)6061

①株式会社  
 ②青葉台6-34-6  
 ③管工事業  
 ④(61)7317

①有山王  
 ②小折10-2  
 ③コンビニエンスストア  
 ④(36)3595

①有市原ぞうの国  
 ②山小川937  
 ③動物園  
 ④(88)3001

①有ウイズワタナベ  
 ②能満881-4  
 ③自動車修理業  
 ④(74)6623

①株式会社  
 ②島野2106-1  
 ③中古車販売業  
 ④(26)0723

## 記帳用紙 配布中

個人事業主用の記帳用紙が出来上がりました。事業上の必要経費科目などが見易く掲載されていますので、毎月の記帳業務に活用出来ます。当所窓口にて配布しておりますので、必要な方はお問合せ下さい。  
 当所中小企業相談所(22)4305



帳簿をつける時の心得

### 入院給付金付災害割増特約・ガン死亡特約付福祉団体定期保険 + 見舞金・祝金制度

割安な掛金 見舞金・祝金制度 毎年収支計算し 業務上・業務外を 1年更新で医師の  
 で幅広い保障! が充実 剰余金があれば 問わず 24時間保障 診査なし  
 配当金も!

月額掛金

年齢	性別	1口	2口	3口	4口	5口
15歳～60歳	男	850円	1,700円	2,550円	3,400円	4,250円
	女					
61歳～65歳	男	1,253円	新規・継続とも1口のみ加入可			
	女	983円				
66歳～70歳	男	1,557円	継続で1口のみ加入可			
	女	1,101円				

福祉団体定期保険の給付内容

	1口	2口	3口	4口	5口
不慮の事故による死亡(死亡保険金+災害保険金)	250万円	500万円	750万円	1,000万円	1,250万円
ガンによる死亡(死亡保険金+ガン死亡保険金)	100万円	200万円	300万円	400万円	500万円
ガン以外の病気による死亡(死亡保険金)	50万円	100万円	150万円	200万円	250万円
不慮の事故による高度障害(高度障害保険金+災害高度障害保険金)	250万円	500万円	750万円	1,000万円	1,250万円
病気による高度障害(高度障害保険金)	50万円	100万円	150万円	200万円	250万円
不慮の事故による入院(入院給付金)(5日以上60日限度)	1日につき 2,000円	1日につき 4,000円	1日につき 6,000円	1日につき 8,000円	1日につき 10,000円

見舞金・祝金制度の給付内容

	1口	2口	3口	4口	5口
不慮の事故による通院見舞金(10日以上一年一回限度・一律)	5,000円	10,000円	15,000円	20,000円	25,000円
病気による入院見舞金(10日以上一年一回限度・一律)	5,000円	10,000円	15,000円	20,000円	25,000円
結婚祝金(1年以上加入者)	10,000円	15,000円	20,000円	25,000円	30,000円
出産祝金(1年以上加入者)	10,000円	15,000円	20,000円	25,000円	30,000円

問い合わせ先 市原商工会議所 総務課 0436(22)4305

# 加入者募集中 こすもすWIND共済

割安な掛金で、業務上・外間わず24時間、幅広い保障があります。(左表参照)  
 医師の診査なしの、簡単な手続きで加入いただけます。  
 役員・従業員の福利厚生制度にご活用ください。この機会には是非加入ください。  
 ◇加入資格  
 会員事業所の事業主・役員・従業員(家族従業員を含む)で加入することに同意した方が加入できます。  
 加入可能年齢は下表参照。  
 加入ご希望の方は、市原商工会議所 共済係まで。